

**SCHOOL OF LANGUAGE AND COMMUNICATION STUDIES, UNIVERSITY OF EAST ANGLIA  
OVERVIEW OF FRENCH HONOURS LANGUAGE DEGREE COMPONENT AND LEARNING PROGRESSION**

**OVERALL AIMS**

- To help students become educated second language users of French and to develop the necessary expertise to respond appropriately to the demands of a wide range of situations and to contribute to the advancement and understanding of the French language and French culture in the community

⇒ ***Focus on learning French and developing an understanding of French culture***

- To promote learning and language learning autonomy and prepare students to cope with the changing demands of their working and living environment.

⇒ ***Focus on learning how to learn, and learning how to learn French***

**OVERALL OBJECTIVES**

- Integrated development of an advanced command of the French language, with reference to aural/reading comprehension and oral/written production, and concomitant understanding of French culture.

⇒ ***Focus on linguistic capacities/cultural knowledge*** (awareness of styles and registers; knowledge of the structure and characteristics of French in various contexts and application to translation theory and practice; effective, fluent and accurate production and reception of French in a wide range of social and textual environments, formal and informal, in speech and writing; knowledge of the society, culture and institutions of France)

- Development of study skills, information and discourse processing strategies, self-confidence and self-monitoring abilities to support resource-based learning and language learning.

⇒ ***Focus on transferable skills*** (e.g. identification and synthesis of relevant information from written and spoken sources and various media in English and French, critical reflection, evaluation of information, time management, self-discipline and self-motivation, intercultural awareness, flexibility and resourcefulness, mediation skills, IT literacy and teamwork)

## CORE MODULES

	<b>Year 1 - 40 credits</b>	<b>Year 2 - 40 credits</b>	<b>Year 3 - 120 credits</b>	<b>Year 4 - 60 credits</b>
Transferable Skills	To develop individual and group study skills	To develop strategies for, and self-direction in, retrieving and analysing information for topical and linguistic documentation	To carry out research and collect data <i>in situ</i>	To improve and refine (written/oral) communication / presentation skills
Linguistic Ability	To consolidate linguistic competence/capacity	To build-up linguistic competence/capacity (general and specialised syntactic/discourse processing)	To develop linguistic, communicative and interactional proficiency <i>in situ</i>	To capitalise on the year abroad through critical use of the knowledge and expertise gained to systematise and expand linguistic competencies/capacities
Knowledge of Civilisation	To become familiar with aspects of French civilisation	To study in-depth aspects of civilisation/culture	To diversify and expand cultural knowledge and understanding	To capitalise on the year abroad through critical use of the knowledge and expertise gained to systematise and expand cultural understanding
<b>Core Modules</b>	<b>Post A –level French Language 1/I and 1/II</b>	<b>Post A –level French Language 2/I and 2/II</b>	<b>Year Abroad</b>	<b>Oral and Written Composition, and Translation - French</b>

OBJECTIVES  
YEAR BY YEAR

:

**OUTCOMES YEAR BY YEAR**

	<b><i>By the end of year 1 you will have</i></b>	<b><i>By the end of year 2 you will have</i></b>	<b><i>By the end of year 3 you will have</i></b>	<b><i>By the end of year 4 you will have</i></b>
<b>Transferable Skills</b>	<p>Developed confidence in</p> <p>a) individual and group study</p> <p>b) evaluating information from a range of sources, both written and spoken.</p> <p>c) time management</p> <p>d) developing IT literacy</p> <p>e) intercultural awareness</p>	<p>a) developed analytical and summarising skills</p> <p>b) learnt how to structure information and ideas</p> <p>c) improved time management skills</p> <p>d) developed confidence in public speaking</p> <p>f) been prepared for the year abroad</p>	<p>a) developed your personal and interpersonal skills and your cultural awareness</p> <p>b) enhanced your ability to plan, organise and manage your time and to respond in unfamiliar contexts/situations</p> <p>d) developed adaptability and your personal and intellectual maturity</p> <p>c) honed your academic and/or vocational skills in different linguistic and cultural contexts</p>	<p>a) honed your research skills</p> <p>b) honed your presentational skills (oral, written)</p> <p>c) developed your general meta-awareness and critical outlook</p> <p>d) developed your ability to be self-directed in setting and fulfilling objectives</p> <p>e) developed the practical and intellectual capacities to move confidently into employment</p>
<b>Linguistic Ability</b>	<p>a) gained a knowledge of the similarities and differences between French and English grammar by means of short translation exercises and 'dictées'.</p> <p>b) -developed all four skills (listening, speaking, reading and writing) by taking part in a variety of practical tasks.</p> <p>c) explored a wide range of text genres in order to gain a better understanding of text</p>	<p>a) learnt how to produce a written summary in French</p> <p>b) learnt how to produce a piece of academic writing in French</p> <p>c) learnt to practise a variety of text genres in a creative way</p> <p>d) further developed your debating skills and oral presentational skills</p> <p>e) further developed your translation skills</p>	<p>a) improved and diversified your language skills <i>in situ</i></p>	<p>a) honed your ability to respond to, and use, oral and written language critically and discriminately</p> <p>b) expanded your ability to marshal argument in French to extended oral or written composition across different registers</p> <p>c) extended your translation skills to translation into French and thereby developed your capacity for linguistic discrimination</p>

	<p>structure and coherence.</p> <p>d) improved your presentation and debating skills in oral classes</p>	<p>f) furthered your knowledge and understanding of French grammar and syntax</p> <p>g) developed expertise in the specialised area of Interpreting, French for Business or French Law and Society</p>		
<b>Knowledge of Civilisation</b>	<p>Increased your cultural knowledge and appreciation of France in the general areas of French society, education, French culture and history.</p>	<p>a) increased your familiarity with French current affairs and your understanding of French society through topical issues</p> <p>b) developed your knowledge of French civilisation in specialist contexts</p>	<p>Expanded your knowledge of French culture and civilisation <i>in situ</i></p>	<p>a) refined your capacity to respond to current affairs in the Francophone world in an educated and critical way</p> <p>b) honed your capacity to build on your knowledge of current affairs, culture and society to keep abreast of ongoing developments</p>

### COMPLEMENTARY MODULES

	<b>Year 1</b>	<b>Year 2</b>	<b>Year 4</b>
Other language-related modules available, depending on degree profile	French Language in Action level 1	French Language in Action, level 2 France Through the Eye of the Lens	Interpreting Advanced Translation – French to English
Non-language-specific modules available, depending on degree profile. Here project work would apply to the French-English language pair		Subtitling and Dubbing, level 2 Translation Issues in the Media, level 2 Translation and Adaptation, level 2	Subtitling and Dubbing, level 3 Translation Issues in the Media, level 3 Translation and Adaptation, level 3